《重修臺郡各建築圖說》各圖的編次問題

陳宗仁

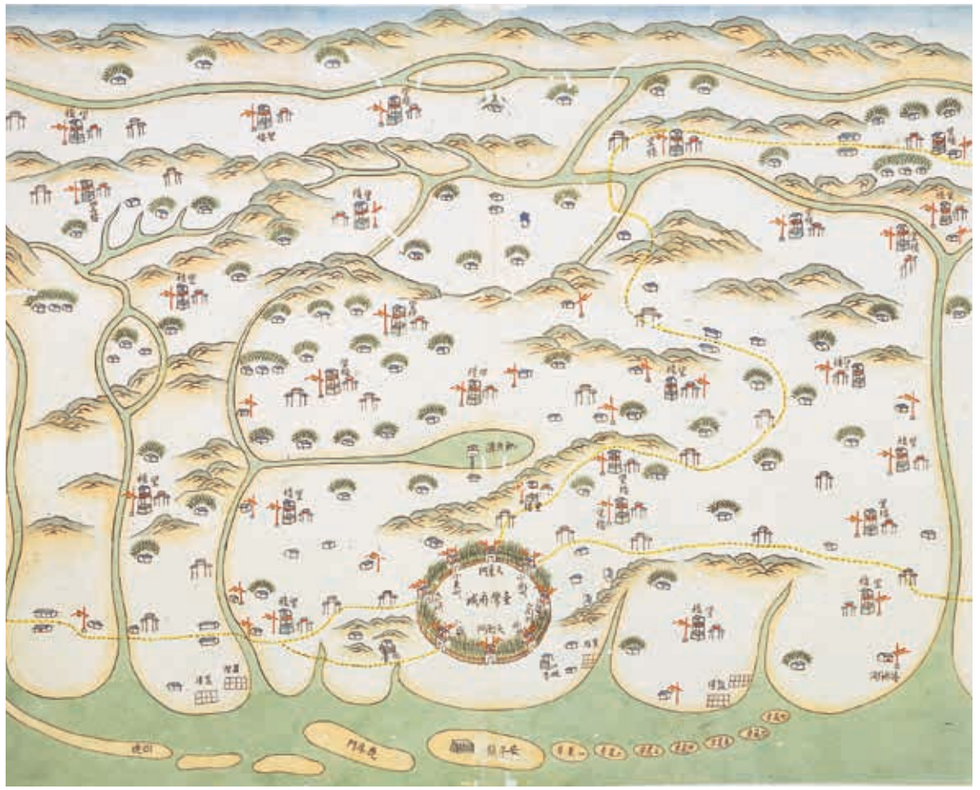
《重修臺郡各建築圖說》是乾隆時期臺灣知府蔣元樞繪製，計三十九幅圖，四十頁圖說，彩繪紙本，係院藏清代臺灣重要文獻。蔣元樞壯年早逝，此一圖冊是他一生最重要的作品，可惜各圖與圖說之次序已紊亂。本文敘述其宦途經歷，並依照乾隆時期臺灣方志之分類，重新釐訂各圖類別，藉以說明清代臺灣知府之職責所在。此部圖說有幸遺留至今，令後人得知蔣元樞當年在臺爲官事蹟。

《重修臺郡各建築圖說》係清代臺灣重要文獻，共計三十九幅圖，四十頁圖說，彩繪紙本。編撰者爲乾隆時期的臺灣知府蔣元樞，江蘇省蘇州府常熟縣人，世家子弟。生於一七三九年五月二十六日（乾隆四年四月十九日），一七八一年四月十一日（乾隆四十六年三月十八日）卒於福建，年四十三，次年歸葬常熟之虞山。

蔣元樞係舉人出身，捐官知縣，一七六四年分發福建，十年之間任職數處知縣、同知。一七七四年十二月（乾隆三十九年十一月），臺灣知府李師敏任內亡故，閩浙總督鐘音奏請以廈門同知蔣元樞陞署臺灣府知府，謂：「該員精明強幹，任事實心，在閩年久，頗著循聲；且現任廈門，爲渡臺出入之地，聲息相通，於臺地風土人情亦所深悉。」恰在此時，臺灣道碩善亦因「不服水土，時感疾病」，閩浙總督鐘音「即令蔣元樞渡臺彈壓，庶海外重地免致貽誤」。蔣元樞來臺數月，於一七七五年五月十三日（乾隆四十年四月十四日）正式接任臺灣知府，時年三十七歲。他於一七七八年六月（乾隆四十三年六月）離任，在職三年又二月。期間，曾護理臺灣道（一七七七年二月六日至六月四日）四個月。

蔣元樞在臺施政多得士紳贊助，府城街衆舖戶亦聚資豎立德政碑，並建蔣氏生祠，在今臺南市忠義路的三

圖一　臺南三官廟與「蔣公生祠」匾額　作者攝
蔣元樞在臺施政多得士紳贊助，府城街衆舖戶亦醵資豎立德政碑，並建蔣氏生祠，在今臺南市忠義路的三官廟裡，尚存「蔣公生祠」匾額。



圖二　〈建設臺邑望樓圖說〉　國立故宮博物院藏

官廟裡，尚存蔣公生祠匾額。（圖一）

蔣元樞出身簪纓世家，壯年過世，可謂大志未酬，而臺灣知府正是他一生最重要的官職，國立故宮博物院典藏之《重修臺郡各建築圖說》記錄蔣元樞當時處理的各項政務，是研究蔣元樞生平的重要資料，也從一位行政長官的角度，呈現了一七七〇年代臺灣的政治、社會面貌，如〈重建臺灣郡城圖說〉描繪臺灣府城各街道、城門、官衙、寺廟位置；又如〈鼎建傀儡生番隘寮圖說〉描繪臺灣南部守防「生番」的武備；又如〈建設臺邑望樓圖說〉（圖二）、〈建設鳳邑望樓圖說〉（圖三）等五幅地圖則縷述各縣之民防規畫。

臺灣學界自一九七〇年以來，已三度刊印《重修臺郡各建築圖說》，亦有十餘篇論文討論此一圖冊。《重修臺郡各建築圖說》原爲北平圖書館之善本特藏，戰後隨故宮之圖書、文物運送來臺。臺灣銀行經濟研究室自一九五〇年代以來蒐集、刊行臺灣文獻，一九七〇年叢刊編者亦重刊此一圖冊，收入臺灣文獻叢刊第二八三

圖三　〈建設鳳邑望樓圖說〉　國立故宮博物院藏

種（以下簡稱文叢本），文叢本編者吳幅員在〈弁言〉中謂此書乃「臺灣罕見的歷史文獻」，他略述蔣元樞生平，將原圖縮影刊印，圖說另加標點；由於原圖冊並無卷第編次，遂「以興舉時間先後爲準」，各圖重新依類排序。當時所見圖冊「每幅均加襯裱，稍有蠹蝕」。吳幅員之文特別感謝昌彼得，因昌彼得乃當時國立故宮博物院圖書文獻處處長，兼中央圖書館特藏主任，一九四九年初參與押運善本圖書來台，戰後負責管理此批圖書。

一九八三年國立中央圖書館特藏組重刊《重修臺郡各建築圖說》（以下簡稱央圖本），各圖按軍政、文教、民生、習俗四類編次，編者封思毅在〈敘錄〉中贊譽此圖冊「取材廣泛，敘事明晰，誠有功史料之保存，兼資史家之搜采」。不過，此一版本似乎不若文叢本流行。

一九八五年二月原國立北平圖書館善本圖書及輿圖改歸國立故宮博物院管理（註一），二〇〇三年故宮舉辦「披荊斬棘：十七世紀後的臺灣」特

述的結構尋求其適圖，或從圖中的特殊顯像決定其歸屬。」（臺灣銀行經濟研究室編，《重修臺郡各建築圖說》，頁五。）

一九八三年央圖本編者封思毅改易六處圖與說的匹配，二〇〇七年故宮本承襲央圖本之見解。筆者基本上同意央圖本編者之見解，惟有〈重建臺郡橋梁圖說〉、〈重修塭岸橋圖說〉兩圖之圖與說應對調，亦即文叢本原來之對應方式是正確的，而央圖本誤改。

各圖說是否有一先後順序？按照一般著作體例，作者繪製各圖時，或許繪製完成之時間先後不一，但既已完成四十張圖說，似應有一排列順序。一九七〇年文叢本編者吳幅員係「以興舉時間先後爲準」，各圖依類分列；一九八三年央圖本則按軍政、文教、民生、習俗四類編次。這兩種分類方式都有其見解，足備一說。

筆者比較兩家之編次方式時，不免有所疑惑？茲舉一例。蔣元樞之圖說有四張與鹽務有關，兩種版本之編次如下：

〈鼎建鹽課大館記〉中謂：「元樞於勘修課館時」，即新建鹽課大館時，挖鑿數井。意即這兩圖說之建築修建於蔣元樞抵任時，大約是一七七五年。而〈重修瀨北場上帝廟圖說〉有「歲戊戌」之語，指一七七八年，蔣元樞此年俸滿離任。故文叢本的編者將此四圖分置前後兩

題　　名	1970年文叢本	1983年央圖本
鼎建鹽課大館記	第十一圖	第四圖（軍政之屬）
重建洲南鹽場圖說	第十二圖	第二十三圖（民生之屬）
重建洲南場禹帝廟圖說	第三十二圖	第三十三圖（習俗之屬）
重修瀨北場上帝廟圖說	第三十三圖	第三十七圖（習俗之屬）

圖四　〈重建洲南鹽場圖說〉　國立故宮博物院藏

圖五　鹽行禹帝廟　作者攝
臺南市洲仔尾原為鹽場所在，今僅見地名尚有「鹽行」，禹帝廟亦改建為現代形式的大廟，仍是當地的重要信仰中心

處，確實遵循其標舉的「以興舉時間先後爲準」，再依類分列的作法。

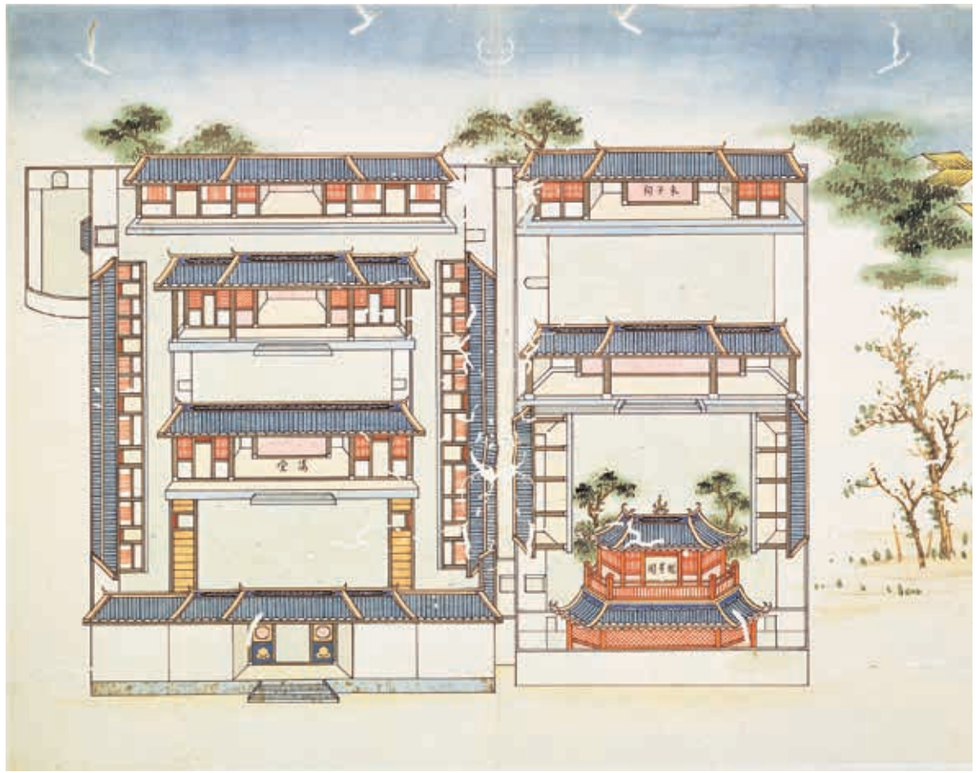
一九八三年央圖本將此四圖分置於軍政、民生、習俗等三類，編次亦散見第四、二十三、三十三及三十七圖，頗有拆裂之感，其編次之法似乎不如文叢本。然而，筆者認爲這四張圖說若同置一處，是否更便讀者閱讀？因爲禹帝廟的信眾是洲南鹽場的場民，他們「思報本…奉香火以祈福佑者有年矣」，至於瀨北鹽場之上帝廟，亦是當地場民「非邀庇於神，無由奠其居而樂其業也」。換言之，這兩座廟均爲鹽場場民之信仰，而臺灣知府蔣元樞親身視察各場，捐俸修廟重建，乃因鹽務爲臺灣知府職掌，爲使場民安居樂業，故祈求神庇，亦是地方官常見的作法。因此，對於臺灣知府蔣元樞而言，此處之禹帝廟、上帝廟並非一般常民所祀，而是兩處鹽場場民信仰所繫，不能僅以習俗視之，從臺灣知府的角度看，實與鹽務有關。（圖四、五）

其餘三十六張圖說是否也應從知府的角度來分析、編次，即對於十八世紀清朝的官僚（特別是知府）來說，他們若著手排列這四十張圖，會採取什麼樣的分類原則呢？蔣元樞是以臺灣知府的身分建置各地的公署、城池、橋梁，對於臺灣知府而言，會如何排列這些圖說？清代幾種《臺灣府志》的類目分畫似乎可以提供參考。

《臺灣府志》始修於首任臺灣知府蔣毓英，一六九四年高拱乾增輯，刊行《臺灣府志》，此後幾度重修、續修，到了一七六〇年代余文儀纂輯的《續修臺灣府志》，成了最後一部臺灣府志，此後一直至清末，臺灣府未再重修府志。由於余文儀之府志刊

展，展出文物包含《重修臺郡各建築圖說》。二〇〇六年洪安全編撰《蔣元樞撰重修臺郡各建築圖說研究》（臺北：編者刊行），次年二〇〇七年故宮依據洪安全之研究，重刊《重修臺郡各建築圖說》，此次亦是第三次重刊（以下簡稱故宮本），編者洪安全、林天人據相關史料，撰述各圖解說，甚便讀者。林天人另撰〈吹去塵埃．掩卷輕嘆—讀蔣元樞《重修臺郡各建築圖說》〉一文，介紹蔣元樞生平，並簡介圖說，探討蔣元樞興修各種建築的經費來源，他慨嘆蔣元樞若無此書傳世，其人恐被歷史遺忘。（註二）

此書各圖或圖說均未標注卷第頁次，故不知蔣元樞當時是否排定各圖順序。一九三〇年北平圖書館購入時，有圖三十九頁，圖說四十頁，似乎圖與圖說可以相匹配，但少一張圖，原因不明。一九七〇年文叢本編者吳幅員整理此書時，圖與圖說次序已錯亂，故編者必須重行匹配，吳幅員自謂其作法是：「原憑圖中的標記文字與圖說相印證，或由圖說描



圖六　〈重修臺郡崇文書院魁星閣圖說〉　國立故宮博物院藏

於乾隆三十九年左右，而蔣元樞恰於此時來臺擔任知府，故余文儀《續修臺灣府志》的分類方式值得參考。以余文儀《續修臺灣府志》的類目爲例，與本文相關者，有卷二規制類之「城池、公署、倉庫、坊里、番社、街市、橋樑、水利、海防、郵傳、卹政、義塚」、卷七典禮類之「慶賀、接詔、迎春、耕耤…」、卷八學校類之「學宮、書院…」等子目。這些子目可以視爲當時官方對於臺灣府政務的分類概念。（圖六）

以下根據各圖說之內容，仿效上述子目的概念，將四十張圖說分爲十五個子目，這些子目亦可依據《續修臺灣府志》之類目體例，分別歸併爲幾大類，即規制、典禮及學校等三類，而在高拱乾的《臺灣府志》中，則統置於規制志之中。茲分類如下：

這些門類子目固然便利方志資料的分類，亦有助讀者檢索。但各個類、目的擬定亦各有其意義，如《重修臺灣府志》之編者解釋何以有規制志，謂：

> 規海外千里以爲郡，凡城郭、宮室、都鄙、廬井、津梁，皆王政所必經也。旱潦豐凶有備歟？鰥寡孤獨有養歟？長民者布宣天子德意，相其緩急而先後之…，必使人官各得其則、物曲各得其宜，是之謂政本；徒精心於簿書、錢穀，抑末矣。志規制。（《臺灣文獻叢刊》第一〇五種，頁五七。）

意即地方長官不能僅關注錢糧、刑名，舉凡「城郭、宮室、都鄙、廬井、津梁」，皆官員奉行王政所必需經營者。

又如典禮之類，《重修臺灣府志》之編者謂：

> 國家車書同軌，禮樂昭明，祀事備矣。我皇上建中立極，震疊加以懷柔，島嶼亦河嶽之餘也。夫禮以定民志，合道德風俗之同，而敬寓焉，非徒肅觀瞻也；祀以專神致福，有崇德報功之義，而誠感焉，非徒薦馨香也。敬共執事，其可忽諸？志典禮。（《臺灣文獻叢刊》第一〇五種，頁一四五。）

意即祀禮既肅觀瞻，又爲崇德報功，協同民志，最終則彰顯禮樂昭明，國家一統。

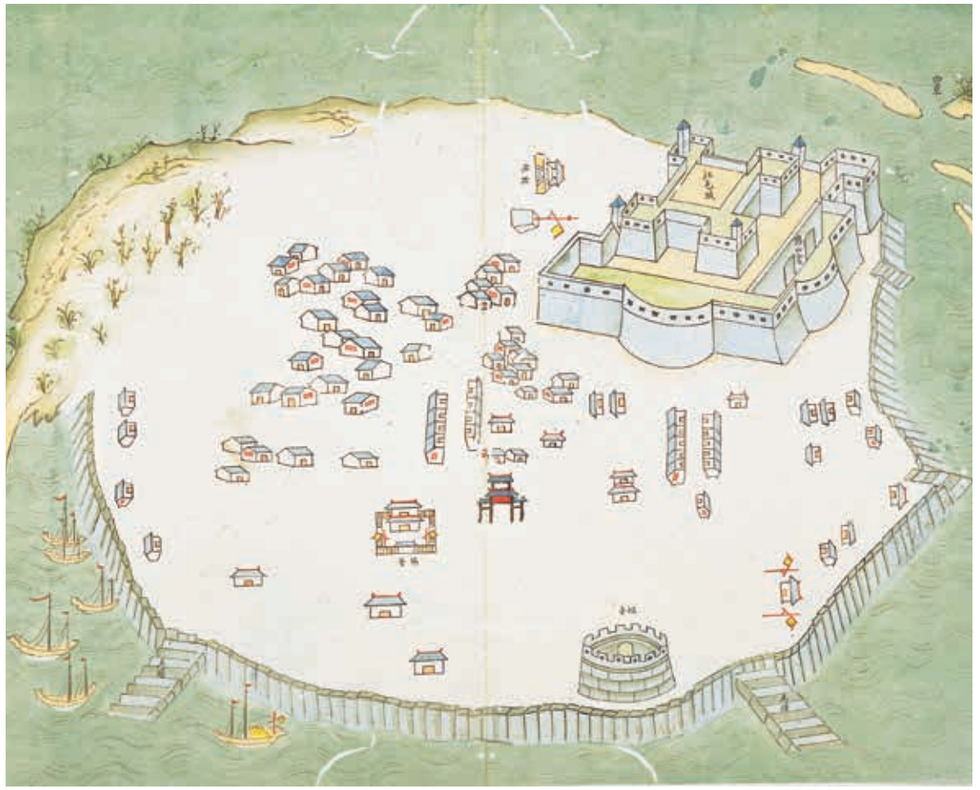
因此，上述類目不只是方志中的資料分類而已，而是含有其寓意，均有關王政而爲地方長官之職責。清代官書如《清朝通典》卷三四謂知府職責：

> 掌一府之政，統轄屬縣，宣理風化，平其賦役，聽其獄訟，以教養萬民，凡闔府屬吏皆總領而稽覈之。（註二）

文字扼要，僅是概念性的陳述。《清史稿》寫得較詳細，謂：

> 知府掌總領屬縣，宣布條教，興利除害，決訟檢姦。三歲察屬吏賢否，職事修廢，剌舉上達。地方要政白督、撫，允迺行。同知、通判分掌糧鹽督捕、江海防務、河工水

規制	城池	重建臺灣郡城圖說
	衙署	移建中營衙署圖說、捐建南路兩營公署圖說、捐建各營兵屋圖說
	公館	新建鹿耳門公館圖說、移建臺灣佐屬公館圖說、重修風神廟並建官廳、馬頭、石坊圖說
	橋梁	重修堰岸橋圖說、重建臺郡橋梁圖說
	堤岸	修築安平石岸圖說
	水利	捐建澎湖西嶼浮圖圖說
	鹽務	鼎建鹽課大館記、重建洲南鹽場圖說、重建洲南場禹帝廟圖說、重修瀨北場上帝廟圖說
	軍工	鼎建臺郡軍工廠圖說
	義塚	捐建北門兵丁義塚圖說、建設南壇義塚並殯舍圖說
	恤政	捐修臺鳳諸三縣養濟院、普濟堂圖說
	防務	鼎建傀儡生番隘寮圖說、建設鳳邑望樓圖說、建設臺邑望樓圖說、建設諸邑望樓圖說、建設彰化縣望樓圖說、建設淡水廳望樓圖說
	名勝	重修海會寺圖說、新建鯽魚潭圖說
學校	學校	重修臺灣府學圖說、重建臺灣縣學圖說
	書院	重修臺郡崇文書院魁星閣圖說
祀典	祀典	恭修萬壽宮圖說、孔廟禮器圖說、文廟樂器圖說、佾舞圖說、重修臺郡先農壇圖說、重修臺郡天后宮圖說、重修關帝廟圖說、重修臺灣府城隍廟圖說、重修龍王廟圖說



圖七　〈修築安平石岸圖說〉　國立故宮博物院藏

利、清軍理事、撫綏民夷諸要職。（楊家駱校本《清史稿》，頁三三五八。）

《清史稿》所述雖較具體，但仍是概略而言，依據《重修臺郡各建築圖說》所載，知府的職掌涉及城池、衙署、公館、學校、書院、祀典、橋梁、堤岸、水利、鹽務、軍工、義塚、恤政、防務等事項，甚至還要整建官員休憩的名勝場所。（圖七、八）

結論

《重修臺郡各建築圖說》在一九四九年隨故宮文物運送來臺，一九七〇年重刊此書時，其圖與圖說已錯亂，各圖說之次序亦不明。目前流行之文叢本與央圖本均重加編排，筆者認爲重排之順序雖各有所見，但若照乾隆時期臺灣方志綱目之分類方式，可能較是一個較好的方式。

再就此書之內容而論，蔣元樞繪製四十張圖說，並非純爲個人之藝術喜好或生活品味，而是記錄他在臺灣知府任內的種種施政作爲。透過本文對於方志類目概念的分析，以及類目與各張圖說之比附，可知清代臺灣知府

圖八　海會寺與廟中碑記局部　作者攝
今臺南市之開元寺即乾隆年間的海會寺，據傳原係明鄭時期的北園舊址，為當時府城名勝。今寺裡尚存蔣元樞所立之圖與碑記。

之職責所在以及蔣元樞的宦績內容。

一七七七年蔣元樞護理臺灣道時，臺灣府城街衢舖戶豎立〈護理臺澎兵備道臺灣府正堂蔣德政碑〉，贊美知府蔣元樞，謂：

修城垣以衛民居，設望樓以防民患，崇黌序以正民風，新神廟以成文中標舉修城垣、設望樓等六項政務，在〈皇朝誥授朝議大夫臺灣知府香巖蔣君墓志銘〉中，則強調以下五事：

1. 修城垣：「其在臺郡，重建木城，倍單爲雙，夾栽叢蔓，以規經久。」
2. 立砲臺：「西偏近海，添設敵樓砲臺，以補木城所不及。」
3. 設石隘：「親歷屬縣，相度隘口，疊石爲堡，以杜生番出入。」
4. 修文廟：「修建聖廟，製造樂器，選置樂舞生，度數如法。」
5. 增學額：「澎湖應試，儒童向附臺邑錄送，由縣及府，守候多時，且無定額，百不一售。君護學政，建議就廳考試，另立澎字號，歲科取進童生一名，實創舉云。」

上述各項宦蹟如「修城垣」、「設望樓」、「崇黌序」、「新神廟」等等亦見諸《重修臺郡各建築圖說》之圖像描繪。

因此，這四十張圖說實爲蔣元樞自我表彰宦績而作，表明臺灣府規制已備，自身已盡三年知府之職責。可惜蔣元樞不幸早逝，否則憑藉其個人才學與家世背景，仕途應可扶搖直上，如今遺留此一部臺郡建置圖說，令後人得知蔣元樞當年在臺灣的事蹟，故此書或可稱之爲《臺灣知府蔣元樞宦績圖說》。

作者為中央研究院臺灣史研究所副研究員

註釋

1. 黃淵泉，〈國立中央圖書館六十周年大事記要〉，《國立中央圖書館館刊》二六卷一期，一九九三年四月，頁二〇五。
2. 林天人，〈吹去塵埃．掩卷輕嘆—讀蔣元樞《重修臺郡各建築圖說》〉，《故宮文物月刊》二九七期，二〇〇七年十二月，頁二二—二八。
3. 嵇璜等撰，《清朝通典》，臺北：臺灣商務印書館，一九八七，卷三四，頁二二一〇。